



SM 2003Q /
305

KARL-ERIK BERGMAN

Musik
Ingmar Wendschlag

DIKTER FRÅN HAVET



KUNGL.
BIBLIOTEKET
STOCKHOLM
MUSIKTRYCK

SM2003Q/
305

Karl-Erik Bergman

Dikter från havet

Musik

Ingmar Wendschlag
Torgny Stintzing



GIWECO FÖRLAG
Göteborg

Karl-Erik Bergman

| | |
|---------------------------------------|----|
| Vårens första måsar | 4 |
| Sommarmorgon | 6 |
| September | 8 |
| I vinterns vita stillhet | 10 |
| Skärgård i vitt..... | 12 |
| Rankoskär..... | 14 |
| Sandskär..... | 16 |
| Jag rör sakta över vikens vatten..... | 18 |

Data om diktaren

Vårens första mäsar

Text: Karl-Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

Arr: Torgny Stintzing

Cantabile

I - dag flög vå - rens för - sta må - sar

in ö - ver fjär - dens smäl - tan - de is. Vi - ta

skri - kan - de må - - - sar med bud - skap från öp - pet

hav. Jag för - stod att i de - ras

vin - gar bor en fri - het som in - te är oss för - un - - -

The musical score is written for piano and voice. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The tempo/mood is marked 'Cantabile'. The lyrics are in Swedish. Chord symbols are placed below the piano accompaniment staffs.

Chord symbols: Bb, Bb, F7, Bb, Gm, Eb, F7, Bb, Bb, F7, Gm, Bb, Eb, F7, Bb, Bb, Gm, Gm, D7, Gm, Cm, Gm, D, Gm.

25 nad. Vi jord - bund - na, is - bund - na vi går här och vän - tar på

Cm Gm Cm Cm Eb

30 vå - - - ren i - stäl - let för att som må - - -

D D Gm F7 Bb

35 en fly - ga den till mö - - -

Gm Ebm Bb/F F7 F7

40 tes.

Ebm Ebm Bb

Sommarmorgon

Text: Karl-Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

Arr: Torgny Stintzing

Andante

En klar - ögd som - mar - mor - gon vid - gar sig ö - ver

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The bass staff begins with a whole rest, followed by a half note G3, a half note F3, and a half note E3. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is common time (C).

oss. Blankt lig - ger ha - vet.

The second system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass staff begins with a quarter note G3, a quarter note F3, a quarter note E3, and a quarter note D3. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is common time (C).

Sak - ta vic - kar sköt - boj i dy - ning av

The third system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The bass staff begins with a quarter note G3, a quarter note F3, a quarter note E3, and a quarter note D3. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is common time (C).

går da - gens nord - väst. Grå - trut vän - tar ha - vets sil - ver

The fourth system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The bass staff begins with a quarter note G3, a quarter note F3, a quarter note E3, and a quarter note D3. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is common time (C).

lik - som vi och i skygg för - vän - tan

föl - jer den oss från ud - dens sli - pa - de

röd - gra - nit. Rod - nan - de hö - jer sig

gry - ning - en.

September

Text: Karl-Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

Arr: Torgny Stintzing

Giocoso

Nu är sep - tem - ber här med höst - lig glans och fäg - ring. Nu seg - lar

The first system of music consists of three measures. The vocal line begins with a whole rest in the first measure, followed by a quarter rest, then a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

moln på klar - nad him - mel ö - ver byn. Nu ly - ser

The second system contains three measures. The vocal line continues with eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and provides harmonic support with chords.

rönn - bärs - färg mot kla - ra grö - na sko - gar, ovh var - je

The third system contains three measures. The vocal line continues with eighth notes: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords.

8

af - ton - rod - nad stän - ker blod i skyn. Och ö - ver

10

hu - sens grå - a tak i des - sa kväl - lar sve - per

12

grå - vit, dun - lätt dim - ma fram. Än - ders ving - slag stör gu - dom - lig

15

tyst - nad. Och hös - ten tar oss helt ut - i sin famn.

I vinterns vita stillhet

Text: Karl Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

arr: Torgny Stintzing

1 *Largo*

I vin-terns vi-ta still-het dom-nar allt.

5

Al-la lju-den däm-pas. Al-la e-kon tyst-nar.

9 *Più mosso*

Vin-den vis-kar för-tro-ligt ge-nom snön i gra-nens.

13

Andante

ö - ra. Ge - nom sko - gen går ett en - samt spår ner mot stran - den,

17

ut på fjär - den.... I kväl - lens ro - sa

21

Un poco animato

skym - ning gri - per köl - den tag i allt som le - ver.

25

Meno mosso

p Och i vin - terns vi - ta still - het dom - nar allt.

Skärgård i vitt

Text: Karl-Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

Arr: Torgny Stintzing

Tranquillo

Skär-gård i vitt. Fru-sen stil-la. Var

(pp)

5 fin-ner jag en stör-re frid-full-het? Dy-ning-en har

9 tyst-nat. Land-kal-lar-na har slu-tat pi-pa och

13 gurg-la. Is-ro-sor blom-mar i mil-jo-ner

17 på de vi-ta vid-der-na. In-te ett

21 djur el-ler en få - gel. Ing - en män - ni - ska nå - gon - stans.

25 Jag blir näs - tan skräm d av den - na ste - la öd - slig - het. Och än -

29 då..

(pp)

Rankoskär

Text: Karl-Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

Arr: Torgny Stintzing

Andante cantabile

Ö - de skär med tom- ma hus och bo- dar. Förr lyss - na- de

män - niskor till havets dån där u - te, nu bru - sar ha - vet för

ing - en. Bryg- gor rutt- na ner sti - gar- na väx- a fast och

hav - tor - nen bre - der sko- nings- löst ut sig längs stran - den. Och

här har barn vux- it upp och lekt, kor be - tat, te - gar och täp - por har

26 *Andante*

såtts och skördats. Fläng och be-styri bå - tar och bo-dar i brå-das-te höst-fis-ke tid. I

31

dag är skä - ret ö - de. De med svett och mö - da upp - brutna te - gar-na å - ter-tas av

36

ny - pon - torn och vild - gräs. Här kom-mer kan-ske ald-rig barn att le-ka mer och

40 *Largo*

ström-ming ald - rig att gå - las i bo - den. Men ha-vet bru-sar som

45

förr - och ha - vet bru - sar för ing - en.

Sandskär

Text: Karl-Erik Bergman
Andante cantabile

Musik: Ingmar Wendschlag
Arr: Torgny Stintzing

I - dag blom-mar ha-vets vi-ta ro - sor! På

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

lo - vart strand spo-las tång - en upp bland sli - pa-de rö - da ste - nar.

The second system continues the musical score. It begins with a measure number '5' on the left. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

Tist - ron - bus - kar - na käm - par än - da ner mot vat - ten - ran - den,

The third system starts with a measure number '9'. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

står i mus - tig jord - rik myl - la av för - mult - nad tång och

The fourth system starts with a measure number '13'. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features chords and moving lines.

16

snäc - kor. Sand - skär o - a - sen vid ha - vet!

19

med lugn in - fjärds - vik på e - na si - dan och bis - tert norr - hav på den

22

and - ra. För dem som för - står din skön - het, är du en

25

pär - - la bland vå - ra kar - ga skär.

Jag rör sakta över vikens vatten

Text: Karl-Erik Bergman

Musik: Ingmar Wendschlag

Arr: Torgny Stintzing

Con anima

Jag rör sak-ta ö-ver vi-kens vat - ten

5

för att in-te väc-ka vin - den. Ljud-löst gli-der e-kan längs med gul-nad vass ing-a

9

spår jag läm-nar kvar i nat - ten. Än-der-na i vas-sen de har tyst-nat.

13

Må - nen stor och rund sti - ger ö-ver gra-nens top - par för att

17

spæg - la sig i blan-ka vat-ten. I den-na se-na höst-kväll kom-mer him - len nä-ra

21

jor-den. En en-sam män - ni - ska i en båt blir ett med u - ni - ver -

25

sum.

GÅVA KB
2003 -05- 05

Omslag: Ingmar Wendschlag. Papper 240 g Arctic gl.

Inlaga: Tryckt hos OFTA, Göteborg

ISMN M-900 6003-0-1

© 1997 GIWECO MUSIKFÖRLAG

DATA OM DIKTAREN

Karl-Erik Bergman (f. 1930)

Lyriker, författare

Karl-Erik Bergman växte upp i Geta på Åland. Han försörjde sig som yrkesfiskare och började skriva redan i tonåren. Debuten kom 1957 med diktsamlingen "Och havet var hårt" som utkommit i ett flertal upplagor. Sin första prosabok "Berättelser om hav och människor" skrev författaren 1975. Boken följdes av tre nya diktsamlingar "Dikter bland nät och bojar" (1976), "Snäckor" (1978) och "I måsens vinge bor en frihet" (1983).

År 1993 utgav Bergman "Sälavandring" som innehåller berättelser och noveller. Delar av författarens verk har publicerats på isländska 1996. Hösten 1997 utkommer Karl-Erik Bergmans första roman.

Det har sagts om Karl-Erik Bergmans författarskap att hans allt omfattande kärlek till de åländska utskärens frid fångas med måla-rens säkra blick för de väsentliga valörerna. Språket har spänst. Symboler och realitet flätas ihop till en olöslig helhet. Orden faller enkelt självklara. Vi möter livinställningen hos en person med stor självständighet som människa och skribent.



GIWECO FÖRLAG
Göteborg